

ПЕРЕДПЛАТА на „БУКОВИНУ“

в Австро-Угорщині: на цілий рік 16 кор., на пів року 8 кор., на чверть року 4 кор., на місяць 1 кор. 50 сот.

в Росії: на цілий рік 8 карбованців, на пів року 4 карб.

в інших державах: на цілий рік 32 фр., на пів року 16 фр.

Передплата на „Буковину“ разом із тижневиком „Руска Рада“

на цілий рік 18 кор. (вкл. 9 рублів або 34 фр.) а на пів року 9 кор., вкл. 4-50 р., або 17 фр.

Поодиноке число 10 сотників.

БУКОВИНА

Виходить кожної середи, п'ятниці і неділі.

Редакция, адміністр. і експедиция „Буковини“ в Чернівцях ул. Петровича ч. 2. Ч. телефону 176. Адрес для телегр.: „Буковина — Чернівці“.

Запросини до передплати.

Отсим числом розпочинає наша часопись 23 рік свого істнованя, а заразом і двацять третий рік невтоминої праці і борби за добро нашого вічно кривдженого народу.

„БУКОВИНА“ буде і на далі виходити як минулого року себто три рази на тиждень в обемі двох листків і буде інформувати своїх читачів про краєву і заграничну полїтику, дбаючи при тим про добірні фейлетони, як оригінальні так і добрі переклади перворядних авторів.

Але-ж і наш загал повинен зрозуміти вагу своєї преси і підирати її надсиленням звісток про події в краю, а що більше через точне присилане передплати, яка остає такою самою як досі.

Починаючи новий рік, просимо ще раз наших читачів і прихильників не забувати в новім році на „БУКОВИНУ“ та приєднувати їй як найбільше нових передплатників, а особливо — вимагаючи її по всіх касах, реставраціях, кавярнях і т. д.

Хто до тепер не вирівнав передплати за р. 1906, слїдуючого числа нашої часописи вже не дістане. Реклямації остануть безуспішні.

Від видавництва.

На порозі нової доби.

(о) Двацять і два роки минуло, як „Буковина“ стала виходити... 22 роки мозольної праці, журби і турботи над освідомленням руского народу на Буковині лежить за нами... 22 роки простояли ми отже непохитно на сторожі прав буковинської України...

Скільки поту-крови пролито, скільки жертв понесено за час тих 22 років нашого видавництва! Не багато людей про се знають, міркують, турбують ся. Що вдісно, що здобуто за тих 22 роки? Не багато з бук. Русинів про се питає, гадає, глядять в минулість перед 22 роками, хоч і не довгий то в житю народу час, хоч в живих ще багато наших, що знають, бо власними очима бачили, що перед 22 роками не було ще нічого, що становить ознаку національного життя народу, бо 22 роки тому могли і сьмили вороги горлати: на Буковині нема Русинів... Нині по 22 роках ніхто не може і не сьміє заперечити нашого свідомого національного істнованя.

А спитаємо, кільки з вас, панове братя, спирало „Буковину“ в її трудах-заходах, в її борбі за долю волю рідного народу? Перебираючи листки 22 річників нашого видавництва, не багато найдено в них записаних труженників-борців із Ваших рядів. Але навіть переглядаючи списки нашої адміністрації, найдемо справді велику силу довжників, але мале число точних передплатників, що піддержували наше видавництво матеріально.

А чому? Чи за дорога передплата 16 корон на рік, місячно одна корона а 50 сотників? Чи за велика се плата хоч би для робітника, що живе з денного зарібку, чи за велика жертва для яко-тако осьвіченої людини для її духового життя? Чи багато

з Вас, панове братя, поновств хоч сей видаток, про який просто стидно нам розводити ся супроти грамотних людей?...

Може не в лад Вам, панове братя, зміст нашої газети, її напрям? Чи „Буковина“ не мала коли небудь перед очима добро руского народу, его моральний і матеріальний поступ, его національне і воєлюдске виховане, все, що кождому Українцюви, кождому чоловікови дороге і сьвяте? Чи провинила ся наша газета сьвідомо проти сего?

Може не влюдовати собі дещо зглядом форми, добірности і богатства матеріалу, але зміркуйте зараз таки засоби, якими розпорядкала наша газета з Вашої вины.

Ні, панове братя, „Буковина“ не за дорога, хоч би й для найдібнійшого осьвіченого робітника і не спроневірила ся ніколи ні в чім задачі, яку має щиронародна преса. Але за те велика часть нечисленної української інтелїгенції провиняє ся тяжко своєю байдужністю супроти свого рідного народу, не піддержуючи морально і матеріально нашу газету, що служить вірно і щиро тай не без уєспіху рускому народови вже 22 роки.

Отсе мусїли ми сказати, починаючи 23. рік нашого видавництва і то не ради газети „Буковини“, а задля української справи на Буковині, котра тільки із зростом рідної преси рости ме в шир і в гору та таким способом нести ме національну сьвідомість і осьвіту і поступ і добро в найдалшій і найтемнійшій кути нашого рідного краю. Хто сего не може зрозуміти, не може називати ся осьвіченою людиною, а хто сего не хоче розуміти, той зловий самолюб. Чия-ж душа рада до сьвітла-сонця, чия серце щиро прихильне до рідного народу, тому справа осьвіти а тим то й рідної преси не може бути байдужна.

Поважіть же, панове братя, що Ви сьвітлі і щирі Українці! Піддержуйте свою українську пресу морально і матеріально, бо що на неї даєте, Україні даєте.

Пам'ятайте, що новий, 1907 рік то і для австрійської України переважний рік, бо початок нової доби, в якій долю народів рішати ме воля має народних; а щоби воля має нашого народу вишла ему на добро, на те треба багато сьвітла, яке перед усім ширити може і буде своя щира преса. Отже, кому дорога доля українського народу, той не пожалїе на українську пресу ні труду ні гроша. Отсе сьвідомість най буде провідною думкою для Вас, панове братя, що

Сїдаємо при хаті на пеньку, Що мохом з старости поріс.

Осінний вітер в груді шелестить І згадує давні часи, То плаче, то сьміє ся, як тоді, Коли ми були молоді.

А ти кладеш головку тут — на грудь. І простягаєш зір в простір, Де ясні зорі в висоти падають У пропасть неприступних гір.

Спокойно, тихо — мріємо в душах, О всім, що цвело на весні, І думка шибнула, як дикий птах: Відмолодіти хоч у сні!

Як від пристани відплину. Як від пристани відплину В океан жити-борби, Як вітрила я розвину,

НАШ АЛЬБОМ.

Володимир Іванів. Та тихо серце! Та тихо, серце, тихо серце, не тремти, не бий ся! Кровце тепла, кровце хора, порестань, не лий ся!

В душі твоїй. В душі твоїй гніздить тя біль і ядь свою у серце точить, і ти бутя здобудеш ціль, в житю нічого не здобувши.

Правда. На що мене, мій милий, ти питаєш, Чи я кохала вже кого в життю?

Не вже мені ти віри не дімаєш В найсьвятійшому до тебе почуттю? Чого тебе минуло так лякає? Не вже другою, любий, можна стать, Не вже все те, що в серці в нас палає, Назад колись ми можемо вертат?

Між людьми. Чудним усе мені здаєть ся, Що люди завжди метушать ся: Той плаче, той над ним сьмієть ся, — А більше всї скажано злять ся.

Вечірна година. Коли затихне гамір у селі І сонце скотить ся за ліс,

А ти кладеш головку тут — на грудь. І простягаєш зір в простір, Де ясні зорі в висоти падають У пропасть неприступних гір.

Спокойно, тихо — мріємо в душах, О всім, що цвело на весні, І думка шибнула, як дикий птах: Відмолодіти хоч у сні!

Як від пристани відплину. Як від пристани відплину В океан жити-борби, Як вітрила я розвину,

Ціна оголошень за одноразове їх поміщення: Ціла сторона 80 К., 1/2 сторони 60 К., 1/3 стор. 40 К., 1/4 стор. 20 К., 1/5 сторони 10 К., 1/10 сторони 5 К., 1/20 сторони 2 К. 50 с. — Анонси обчислює ся після об'єму місця не після малого тексту.

ОГОЛОШЕННЯ.

За рубрики: Надіслані і Оголошення редакція не відповідає.

При кількохразових або при річних замовленнях, значний опуст.

Дрібні Оголошення малим друком (petit), числять ся по 4 с. від слова.

Належитостий за анонси марками поштовими не приймає ся.

УЧЕНИКА
приймає зараз друкарня „Рускої Ради“
Вимоги: укінчене I кл. гімназ., свідомство лікареке, укінчений 14 рік жити, знане руского азики.

Головні збори каси пож. і шадн. для громади Раранче відбудуть ся в неділю 27. січня 1907 о 2 год. по пол. з отсвим дневним порядком: 1. Справоздане касове. 2. Вибір Ради надзорчої. 3. Вибір нового касиєра. 4. Вільні внески. *Трифон Лукул, нач.*

Замовлення на газету без рівночасного надіслання передплати, не мають ніякого успіху!

Найлучше і вже випробоване средство на ревматизм єсть NERVOL

„Назва правдо забезпечена“
аптекара др. Ю. Францога
в Тернополі.

Се є знамените усмиряюче средство до натирания против всяких ревматичних болів, простуджєна, ломаня остий, плечий гїстця і нервових недуг. Прошу уважати на напис „Nervol“ і не приимати нїя их „Нервотонів“.

Ціна флакона 80 сот. 10 флаконів (фляшчок) 8 кор. з опда тою і опаованєм. Тисячки листів з подякою. — Вислїда 2 рази денно до всіх країв.

Важне для управителів шкіл.

Намість дружесорти

„Jahresausweis“

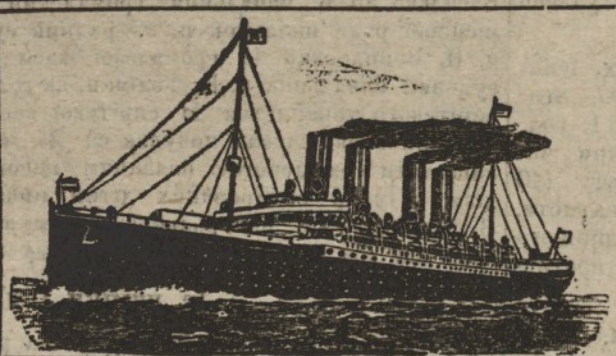
краєва Рада шкільна припоручила виготовити нову дружесорту

„FRAGEBOGEN“

яку можна вже тепер набувати в друкарни „Рускої Ради“ (Чернівці, ул. Петровича ч. 2) по ціні

6 сотинів за аркуш.

До Америки з Галичини і Буковини



До Америки з Галичини і Буковини

Свій до свого!

Свій до свого!

Що вістирка відходять з Бремен до **Нового-Йорку** славні поспішні імперські кораблі як: Kaiser Wilhelm d. Grosse, Kaiser Wilhelm II., Kronprinz Wilhelm; подорож тими кораблями триває лише **5 днів**.
Що **суботи** двошрубові поштові кораб. з Бремен до **Нов.-Йорку**.
Що **четверга** двошруб. поштові кораб. з Бремен до **Бальтїморє**.
2 рази на місяць двошрубові поштові кораблі з Бремен до **Гальвестону** (Тексас) Аргентини, Бразилїї і т. д. 96 27—30

На кожде запитанє відповїдає оборотно і безплатно одинока руско-чесна фірма

КАРЕШ і СТОЦКИЙ Bremen, Bahnhofstr. 29.

Хто переїжджає з нашою шїкартою через границю, не піддаєтья контролі на прускій границї.

СВІЙ ДО СВОГО!

Певною річею є, що до

КАНАДИ або АМЕРИКИ

найліпше їхати переправою

М. Г. ФРЕЙДБЕРГА в Антверпїї,

бо то є одинока справедлива, найкоротша і найдешевша дорога до заморських країв! — Є то перша переправа, котра узнана народом за найліпшу! — Завчасу удавайте ся писемно і посилайте задатки на шїкарти до

M. G. Freudberg, Antwerpen
10. Van Leriusstraat. (BELGIA.)

Друкарня „Рускої Ради“ в Чернівцях

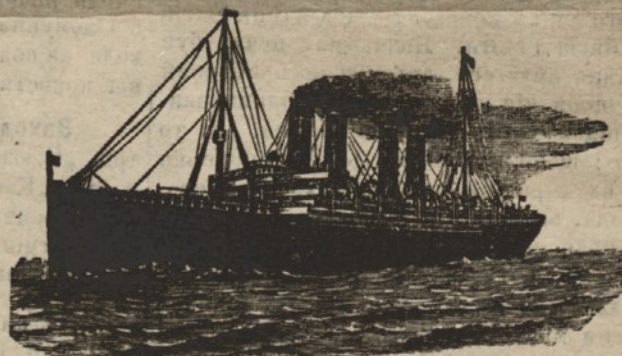
має на складї

Книги і друки для Кас райфайзенських.

В 6 днях до Америки,

Переїзд подорожних до

Канади і Аргентини



109 (18—104) н. с.

Жадайте поясненїя

Напишіть лиш картку кореспонденційну до

Falck & Comp.

Гамбург, Raboisen 30 Amerikahaus.

Кореспонденція у всіх мовах.

СКЛАД ТОВАРІВ Б. БАЛЬТІНЕСТРА МОЛОДШОГО

Чернівці, улица Головна-Енценберга ч. 3.

Склад ч. к. на **двірних фабриках**
Товарів обувяних А. Чапек, Відень, П. Л. Попер, Хрудім.
Капелюхів: І. Гейрик Іта, Відень, Осип Шпалер і Сини, Грац.
Товарів з альбани і хїньского срібла В. Бахмана і Спїлки, Відень.

Поручаю Вл. П. Т. Публіці товари на рїздванї і новорічні подарунки, та мимо того що все і всюди подорожіє, продаю їх по звичайних цінах.

Артикули бронзові, альбоми, ташки дамскі, рукавички, Manicure до шитя, підставки на листи, табакерки, тютюнїрки, гарнітури до курєня, до писаня, касети, бонбонїрки, переуми, мила, спїнки до мїаншетів, шпильки до волося і рїзне.

Артикули до подорожї. нецесарїя, ташки, жіночі куєри до накованя, подорожї і валїзи, спеціальні куєри Mädel-a в Лїпска, до пуделка на капелюхи, пледи, хоци (Kamelhaag) англїйскї пледи для пань і панів і т. и.

Парфуми, мїла і шїтки: Найліпші вироби з фабрик Roger & Gallet, Gustav Löhse, Ideal Hubigzux L. I. Piwer Paris, шїточки до волося, зубів і рїчїй.

Краватки і біє. Правдїві англїйскї краватки, кожного місяца новий фасон. Найсолїдїйше біє мужєске під гаранцією, біє систему Dr-a Laman-a і м. Ковнярки, мїаншети, хусточки, шельки і підвязки до паньчох.

Ковнярки Футряні і зарукавки перекї, з куєри, лїса, бобра, дїкого кота і т. и. для пань і паньчох. Шпанек дерскї, баранковї, Гїмалїя, як також рїжні сукопні для панів і хлопцїв.
Товарї паньчоховї і вовняні. Правдїве біє Сїгєра, др. Лямана спїдня убор, правдїве біє з вовни верблїда, огрївачї черева, коєли, пульсїв і грудїй, вовняні камїзельки для пань і паньчох, паньчохї, камашї і чепцї.

Черевки правдїві Vox, Шевгеаух, лїкерки, Кїп-Нїд, Русч, з шкірянїми або лїкерованїми обкладами, з пїштовим футрованєм, або без того, для пань, панїв, паньчох, хлопцїв і дїтїй.
Чоботи з холєванї з Voxsalf сукопні, для панїв і хлопцїв. Обув домова рїзнородна.

Рукавички: нїтанї, шкірковї отрованї і гладкї, Glacė з Chaig і шовку для пань, панїв і дїтїй. Найліпші вироби.

Кальонї правдїві росїйскї, шведскї, американскї і черевки „шо сїгїу“.

Капелюхи найліпші пїштовї, з зьодєну, фїльцовї, твєрдї або мїякї, найновїйшого фасону. Цїлїндри і кляєи.

Артикули до воьвованя. Стрїльби, револьверї, пістолї і всякого рода амунїцїя. Торби стрїленцї, камашї і коєи.

Конфєдїя дїточа. Пляшї, убраня, капузи, капелюхи, ташки, рукавичкї, зарукавки і т. и.

Льорнети, побільшаючі шкїла, найліпші францускї фабрїкати.

Вїдає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарнї товариства „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Івана Захарєа.

За редакцію відповїдає: Віктор Стрїч

